



學阿語  
تتعلم العربية

---

冠詞

ال

---

---

# 冠詞

## 略知一二

阿拉伯語的冠詞是學習此語言非常重要的篇章，如果使用錯誤未來很容易會寫出文意不清的句子，造成誤會。

就像是英文中The的概念一樣，冠詞加在名詞前，用來限定一個名詞，阿拉伯語的The也是加在名詞前面。ال不管單數負數、陰性陽性，就大膽地給他加上ال就對了。不過因為中文裡沒有“the”的概念，所以ال在下文一律翻譯為「那個」，此「那個」非英文的”that”，請把他當”the”就好。

阿拉伯語的字母依照發音的方式，區分為「太陽字母」與「月亮字母」，因此在不同名詞前面加上ال，會因為後面連接的字母而產生發音上的改變。但其實也不用故意死背哪些是月亮那些是太陽字母，因為會做這些區別本來就是因為字母本身的發音特性做分類，所以在發音的時候如果太陽字母硬要用月亮字母的發音方式也會很不順，大家可以透過下面的表格，來理解這兩種字母搭配ال後發音上的差異。

**本章重點：了解「太陽字母」以及「月亮字母」。**

# 一探究竟

## 1、ال的用法

### 1、單數名詞

أَكَلَ التُّفَاحَةَ	Aakul a-ttufaha	我吃了那個蘋果。 (I eat <b>the</b> apple)
أَكَلَ تَفَاحَةً	Aakul tufaha	我吃了一個蘋果。 (I eat <b>an</b> apple)

透過上述的例子，我們可以輕易地察覺兩個句子的不同，第一個句子有ال作冠詞，指的是某一個對話雙方都知道的某個特定蘋果，而第二個句子裡的蘋果，是指宇宙中任何一個蘋果，說話者只是單純想要表達他吃了一個蘋果這麼一個事實而已。

我們可以看第二個例子更瞭解這個概念

هُوَ مُهَنْدِسٌ	Huwa muhandis	他是一個工程師
هِيَ طَالِبَةٌ	Hiya Taliba	她是一個學生

從這兩個句子可以發現兩件事

第一，這兩個句子在名詞前都沒有加上冠詞，因此在語意上，都只是單純表達他是一個工程師或她是一個學生這件事實。

第二，阿拉伯語並沒有如英文有be 動詞的概念，因此只要直接在他(هو)後面，加上工程師(مهندس)，就是一個完整的句子了。

再來繼續看到第三個例子，會稍微複雜但不要慌

بَيْتٌ صَغِيرٌ	Bayt saghir	一間小房子
الْبَيْتُ الصَّغِيرُ	Albayt al-saghir	那間小房子
الْبَيْتُ صَغِيرٌ	Albayt saghir	那間房子是小的

上面三個句子分別表達三件不同的事情。

**第一個句子：**單純描述任何一個小房子，形容詞「小」(صغير)放在名詞「房子」(بيت)後面來形容這個房子的特質，兩個加起來就是一個新的名詞「小房子」(بيت صغير)。

**第二個句子：**若要以指某個**特定的**「小房子」。前面的名詞以及後面的形容詞都要加上冠詞ال。

**第三個句子：**「房子」加上了冠詞，但後面的形容詞卻沒有一起加上冠詞，使得這個組合變成了一個**句子**，「小」是作為「房子」的**述語**。

看完這三個句子就會發現一件事，「冠詞在句子中的位置」會巨量地影響到句子的結構，如果理清這個概念，未來看到再長的句子，也可以輕鬆的解構句子，不會再搞不清楚哪裡是頭哪裡是尾。

## 2、太陽字母與月亮字母

- 月亮字母(الحروف القمرية)：當月亮字母開頭的名詞加上冠詞ال時，第一個字母仍然會依照原本的發音（沒錯，其實念法根本沒變，一切都是一樣，不用太緊張）。

字母	發音	例子
ا	a	الاخ(al-akh)
ب	b	الباب(al-bab)
ج	j	الجمال(al-jamal)
ح	h	الحاسوب(al-hasub)
خ	kh	الخضار(al-khuDaar)
ع	a'	العين(al-aein)
غ	gh	الغداء(al-ghada')
ف	f	الفيل(al-fil)
ك	k	الكتاب(al-kitaab)
ق	q	القمر(al-qamar)
م	m	المسجد(al-masjid)
و	w	الوطن(al-watan)
ه	h	الهدية(al-hidiyya)
ي	y	اليابان(al-yaban)

●太陽字母

太陽字母開頭的名詞加上冠詞ال時，第一個字母在發音上就會出現同化的狀況。所謂同化看英文的羅馬拼音就會理解了，這時候就要有個短促的發音。

字母	發音	例子
ت	t	التمر (at-tamr)
ث	th	الثورة (ath-thawra)
د	d	الدنيا (ad-dunya)
ذ	dha	الذهب (adh-dhahab))
ر	r	الرأس (ar-ra's))
ز	z	الزوج (az-zawj)
س	s	السلام (as-salam)
ش	sh	الشمس (ash-shams)
ص	s	الصيف (as-seif)
ض	da	الضيف (ad-dayf)
ط	t	الطقس (at-taqs)
ظ	dha	الظهر (az-zahr)
ل	l	اللغة (al-logha)
ن	n	النور (an-nuur)

看到這邊，你可能會擔心竟然要背這種無聊的小東西。其實在這邊有個小訣竅：

字母發音會碰到舌頭的，為太陽字母。

字母發音不會碰到舌頭的，你知道的。

# 坐而言不如起而行

## ●習題一

1. 他是工程師 \_\_\_\_\_ (他 هو、工程師 مهندس)
2. 她是女老師 \_\_\_\_\_  
(她 هي、女老師 مدرسة)
3. 我喜歡那個女生 \_\_\_\_\_  
(我喜歡 أحب、女生 بنت)
4. 我住在那個小房子裡 \_\_\_\_\_  
(我住在 أسكن、小房子 بنت、裡面 في)
5. 她是那個公司的女工程師 \_\_\_\_\_  
(公司 شركة、女工程師 مهندسة)
6. 這個世界很小 \_\_\_\_\_ (世界 دنيا)
7. 天氣很冷 \_\_\_\_\_ (冷 برد、天氣 جو)
8. 阿拉伯語很難 \_\_\_\_\_ (阿拉伯 عربية、難 صعب)
9. 那個清真寺很美 \_\_\_\_\_  
(美麗 جميل、清真寺 مسجد)
10. 他買了一隻小駱駝和一隻美麗的小象 \_\_\_\_\_  
(他買 اشترى、和 و、駱駝 جمل、象 فيل)



- 習題二  
連連看

太陽字母

月亮字母

البيت

الهاتف

القلم

الفصل

الخميس

الشباك

الطاولة

المفتاح

الرجل

الورق

# 解答

## ●習題一

1. 他是工程師 \_\_\_\_\_ هو مهندس\_\_\_\_\_ (他 هو、工程師 مهندس)
2. 她是女老師 \_\_\_\_\_ هي مهندسة\_\_\_\_\_ (她 هي、女老師 مدرسة)
3. 我喜歡那個女生 \_\_\_\_\_ أحب البنت\_\_\_\_\_ (我喜歡 أحب、女生 بنت)
4. 我住在那個小房子裡 \_\_\_\_\_ أسكن في البيت الصغير\_\_\_\_\_ (我住在 أسكن、小房子 بنت、裡面 في)
5. 她就是那個公司的女工程師 \_\_\_\_\_ هي المهندسة في الشركة \_\_\_\_\_ (公司 شركة、女工程師 مهندسة)
6. 這個世界很小 \_\_\_\_\_ الدنيا صغير\_\_\_\_\_ (世界 دنيا)
7. 天氣很冷 \_\_\_\_\_ الجو بارد\_\_\_\_\_ (冷 برد、天氣 جو)
8. 阿拉伯語很難 \_\_\_\_\_ العربية صعبة\_\_\_\_\_ (阿拉伯 عربية、難 صعب)
9. 那個清真寺很美 \_\_\_\_\_ المسجد جميل\_\_\_\_\_ (美麗 جميل、清真寺 مسجد)
10. 他買了那隻小駱駝和那隻美麗的小象  
اشتري الجمل الصغير والفيل الصغير

●習題二  
連連看

太陽字母	البيت
月亮字母	الهاتف
	القلم
	الفصل
	الخميس
	الشبك
	الطاولة
	المفتاح
	الرجل
	الورق